LANGUAGES
ENGLISH PAGE 1
ESPAÑOL PAGINA 14
FRANÇAIS PAGE 27

Sentry 2000®

Motor System
Installation Instructions

Things you need to know

- Read and understand these instructions before starting.
- The "reset" button must be pressed after a power interruption.
- Pressing the "reset" button will cause the motors to go through an open/close sequence that may take several minutes.
- This system will control up to three (3) windows, if motorized locks are not used. It will control one (1) window with motorized locks.
- Do not wire this system with power applied. Connect power only after motor connections are verified. Damage or incorrect operation may occur if connections are made with power applied.
- The Sentry 2000 system is intended for indoor use only, with screens in place.
- The Sentry 2000 system is not intended for use on egress windows.
- When connecting Sentry 2000 to accessories, read the installation instructions supplied with each item before beginning installation.

TRUTH HARDWARE

An FKI Industries Company
700 West Bridge Street
Owatonna, MN 55060
1-800-324-4487
www.truth.com

Form 92079-R4

Danger: To help prevent severe personal injury or death,

- Wiring must be installed by a qualified electrician according to local and National Electrical Codes (N.E.C.)
- Disconnect main power before beginning installation! Verify that power is OFF by testing with a voltage meter that you know is working correctly.

Warning: To help prevent personal injury,

- The screen interlock MUST be correctly mounted and is a required part of the installation. It is intended to help prevent injury which could result from reaching into the window or skylight area during operation. The correct installation of the screen interlock is the responsibility of the installer.
- The motor unit must be installed using the push-on fastener. (See step 3a or 3b)
- Do not allow children to operate the wall push buttons or remote control transmitter(s).

TRUTH HARDWARE

Battery Backup

Battery backup should be used to supply emergency power for those areas subject to frequent power outages or when operation of the power window system must be maintained for a period of time should a power outage occur.

Truth recommends the use of a UPS (uninterruptable power supply) as a battery backup. They are widely available through a variety of retail and commercial outlets and are primarily used to supply emergency backup for computer equipment.

To determine the proper VA rating for a UPS, take 50 times the number of transformers to be backed up by a given UPS.

Below is a list of the manufacturers who produce uninterruptable power supplies which we have approved as compatible with our power window systems. If you are considering using a UPS not listed, please be sure the UPS is suitable for inductive (transformer) loads.

Best Power Technology Inc.
P.O. Box 280
Necedah, WI 54646
(800) 356-5794
(608) 565-7200
www.bestpower.com

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, RI 02892
(800) 788-2208
(401) 789-5735
www.apcc.com

Tripp Lite
1111 West 35th Street
Chicago, IL 60609
(773) 869-1111
www.tripplite.com

Minuteman (brand)
1455 LeMay Drive
Carrollton, TX 75007
(800) 238-7272
(972) 446-7363
www.minuteman-ups.com

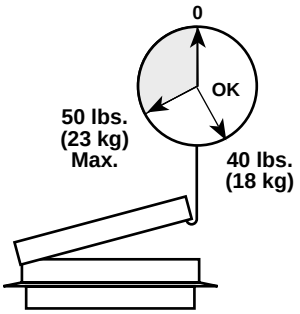
Powerware
Forum III
8609 Six Forks Road
Raleigh, NC 27615
(800) 554-3448
(919) 872-3020
www.powerware.com

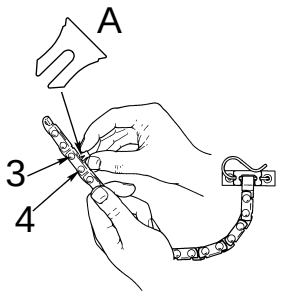
TRUTH HARDWARE

1a. Windows

The window must operate smoothly. Lubrication or cleaning of hardware may be required.

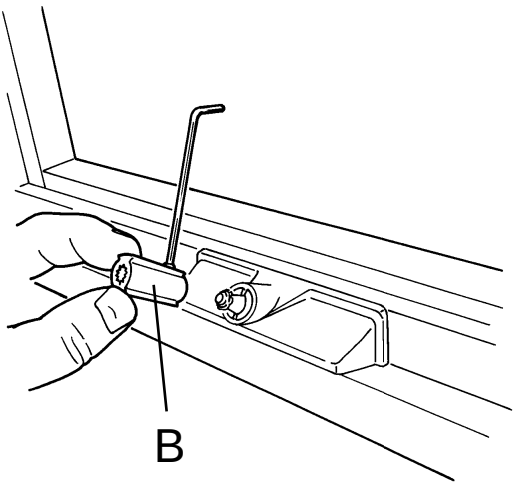
1b. Skylights





The skylight must operate smoothly. Lubrication or cleaning of hardware may be required. Skylights weighing more than 40 lb. (18 kg) must use chain stop (A) inserted between rivets 3 & 4 to limit chain extension to 8 inches (20 cm) or less. **If chain is not removable, chain stop is not required.**

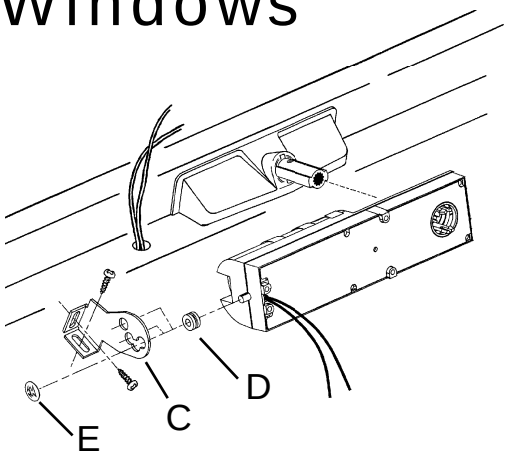
2.



Install spline adapter on operator shaft.

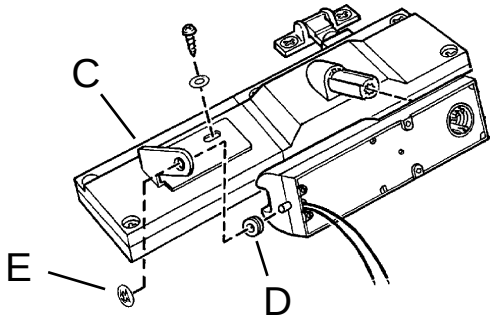
TRUTH HARDWARE

3a. Windows



Install motor by slipping over spline adapter (B) as shown. Secure motor with bracket (C). **Be sure to use both the isolation grommet (D) and the push-on fastener (E).** Due to high torque of motor, two screws must be used when mounting bracket (C) to wood or plastic.

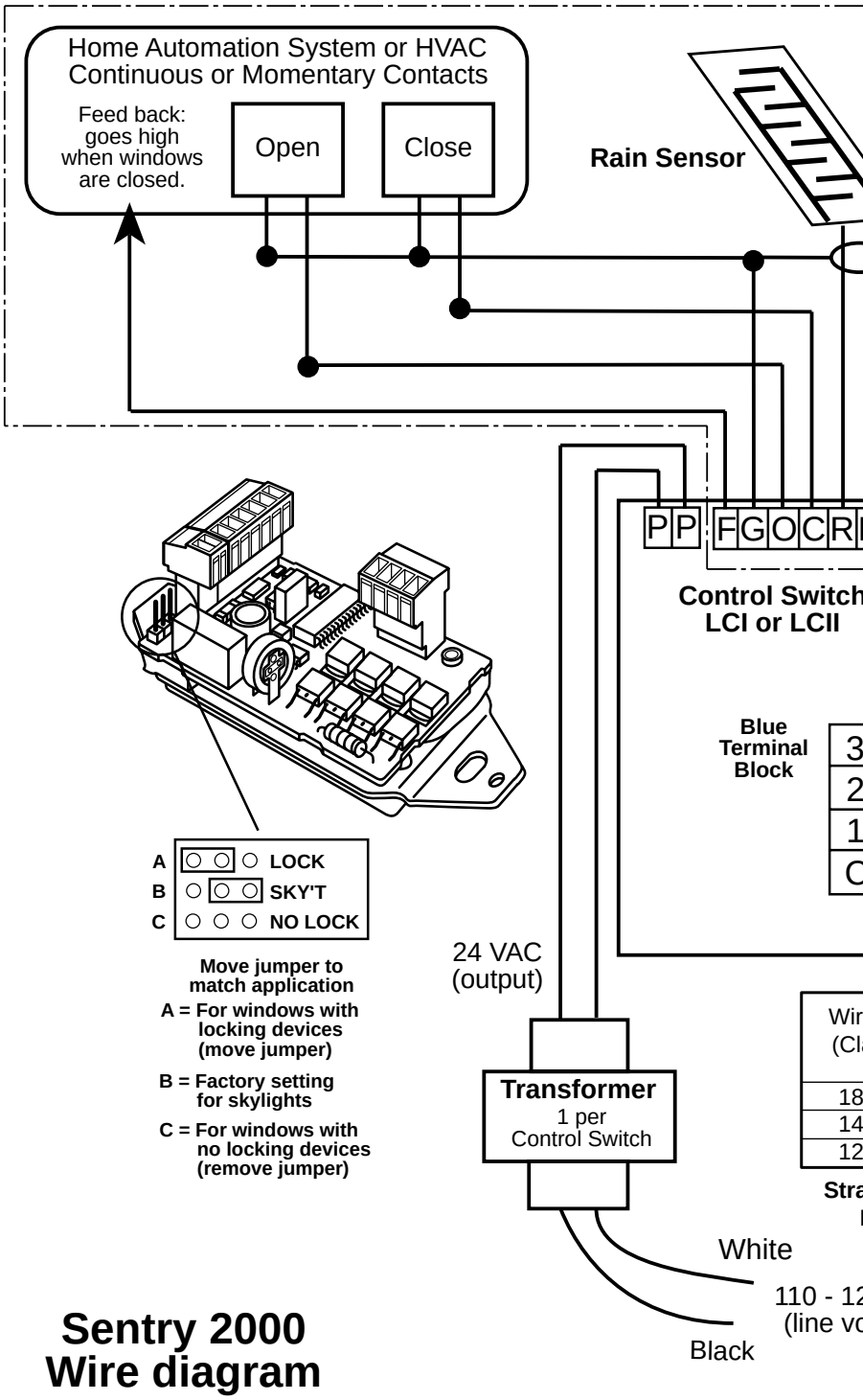
3b. Skylights



Install motor by slipping over spline adapter (B) as shown. Secure motor with bracket (C) using screw and washer supplied.

Be sure to use both the isolation grommet (D) and the push-on fastener (E).

TRUTH HARDWARE



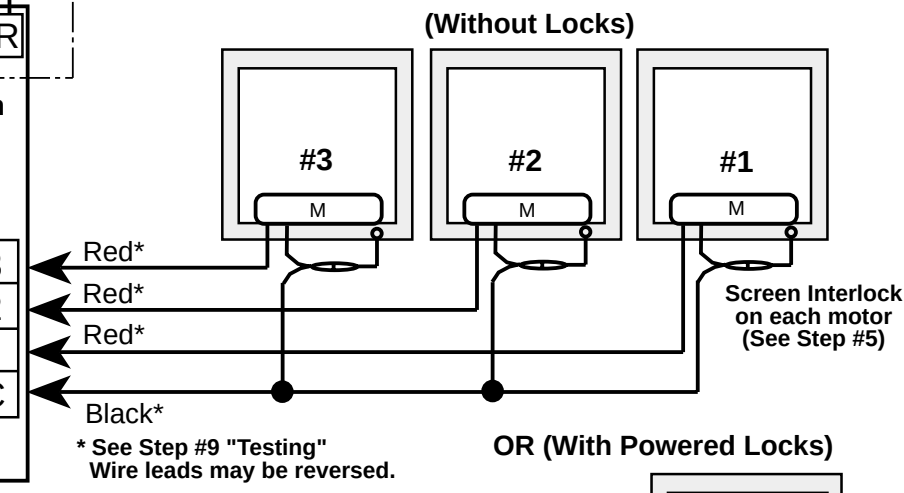
Sentry 2000
Wire diagram

Found on LCII Only

See accessory instructions for more information

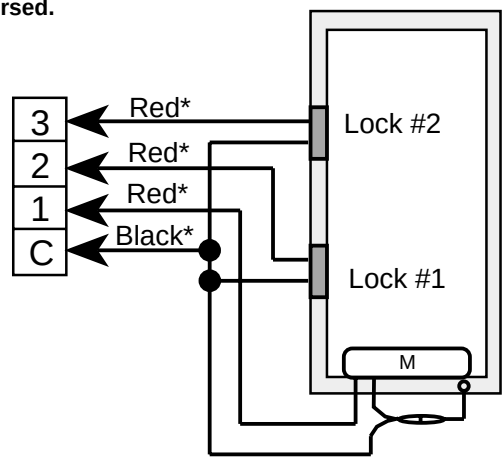
Rain Sensor Guidelines

- Install the sensor with "grid" exposed.
- **Do Not** use rain sensor if the control is being used as a smoke vent.
- Wire with 22 AWG - 2 conductor shielded, twisted pair 50 ft (15m) Max. Note:Connect shield to "G" (ground)
- Consider prevailing winds when locating the sensor. Keeping away from obstructions.
- The sensor can be mounted outside (maximum sensitivity) or inside vent edge (minimum maintenance)



*** See Step #9 "Testing" Wire leads may be reversed.**

OR (With Powered Locks)

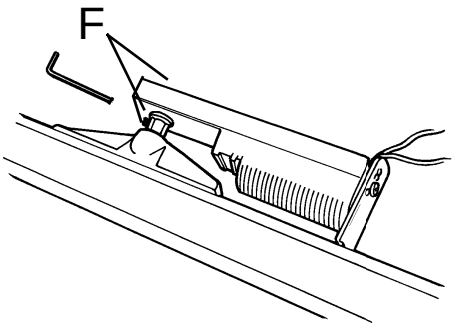


e Size ass II)	Total distance transformer to farthest window
AWG	50 ft (15m)Max.
AWG	100 ft (30m)Max.
AWG	150 ft (60m)Max.

anded Wire recommended. Refer to Class II codes.

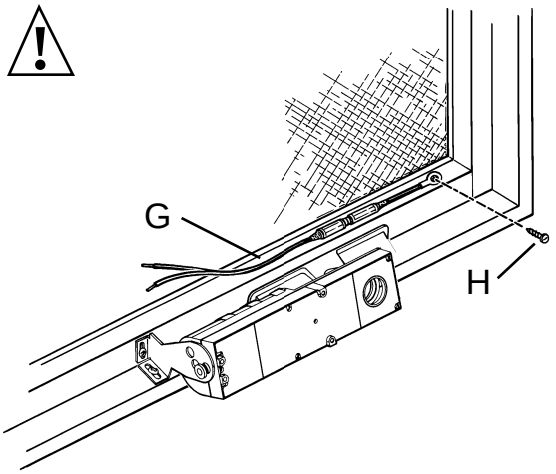
25 VAC oltage)

4.



Align motor to window or skylight and tighten set screw in black plastic alignment collar (F).

5. ⚠

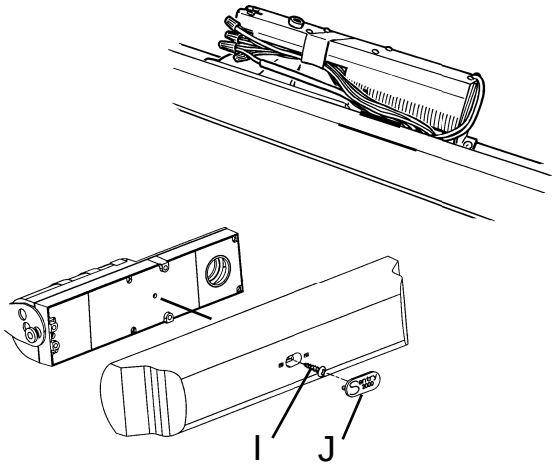


Install screen interlock (G) as shown using #6 x 3/8 PH screw (H) supplied.

WARNING: The screen interlock must be correctly installed. It is intended to prevent personal injury and/or window damage during operation. The correct installation of the screen interlock is the responsibility of the installer.

TRUTH HARDWARE

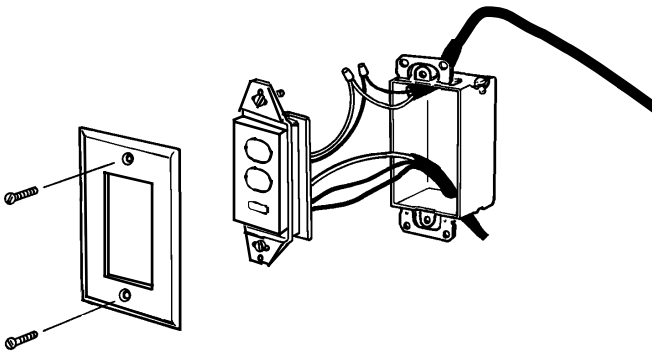
6.



Connect motor wires per wire diagram (pages 6 and 7) and secure with tape. Install the motor cover using 6 x 3/8 PH screw (I) found under cover button (J).

WARNING: Use of longer screw will damage motor.

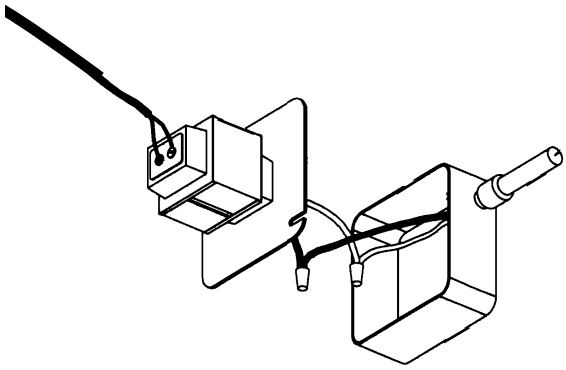
7.



Verify jumper setting is correct for application per wire diagram (pages 6 and 7). Connect control switch per wire diagram and mount into single gang receptacle box.

TRUTH HARDWARE

8.



Connect transformer per wire diagram (pages 6 and 7) and install on 4 x 4 junction box in a cool, dry location.
Surrounding air temperature must not exceed 150°F (65°C).

NOTE: Installation must meet local and national electrical codes.

9. Testing

1. Upon connecting power to the transformer, the system should close all windows/skylights. (Units already closed should remain closed.)
   a. If any of the units open, power should be disconnected and motor wires to those units must be reversed.
   b. If any units fail to open or close, see "Troubleshooting."
2. Press "Reset" button on front of switch. This will clear the memory in the switch and cause all motors to open and close to re-establish the memory. (This procedure may take several minutes.)
3. After the system has been "Reset," momentarily pressing "Open" will open all units to the automatic vent position. (The units may be opened completely by holding the open button after the vent position is reached.)
   Closed — will completely close all units from any position.
   NOTE: A special open position can be attained by pressing the button for the opposite direction while the motor is running.
4. Each **screen interlock must be checked** while the unit is running. The motors should stop when disconnected. Correct installation is the responsibility of the installer.
   Note: **The system should be "Reset" after each test.**

TRUTH HARDWARE

Troubleshooting

Symptom
Unit does not operate, no sound from motor.

Possible solution
1. Press “Reset” button
2. Refer to wire diagram and check connections.
3. Check power at transformer, 110-125 VAC input and 24VAC output.
4. Check Screen Interlock.

Symptom
Unit makes noise, but window/skylight will not move, or operates erratically.

Possible solution
1. Press “Reset” button.
2. Be sure window is locked.
3. Be sure window will operate freely without motor attached.
4. Remove motor cover and test; cover screw length must be 6 x 3/8 PH.
5. Skylight lid may be too heavy (see step #1).
6. Transformer incorrectly wired to motor (see wire diagram).

Symptom
Unit runs slowly.

Possible solution
1. Due to gear reduction in different operators, the speed will vary. Skylights (due to very low gearing) are normally slower.

Symptom
Unit makes excessive noise during operation.

Possible solution
1. Check that motor grommet was installed (see step #3).
2. Be sure motor cover is tight.
3. The unit will be louder on a metal window frame.

Symptom
Unit does not close completely.

Possible solution
1. Press “Reset” button.
2. Be sure window/skylight will operate freely without motor attached.
3. Disconnect power and refer to step #9 “Testing.”
4. Check jumper setting for application (see wire diagram).

Symptom
Unit runs continuously in one direction when bench testing.

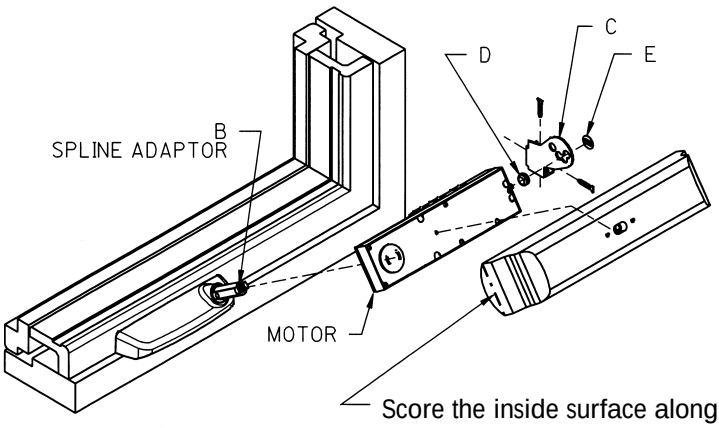
Possible solution
1. Motor must be connected to window/skylight for correct operation. Note: Connecting the transformer directly to the motor can cause damage.

Symptom
Unit closes when open button is pressed.

Possible solution
1. Motor leads are reversed (see step #9 “Testing”).

Installation instructions

Sentry 2000 Motor System on a Maxim operator



Score the inside surface along the lines shown by using a utility knife. Break off the tab at the score line for a proper fit of the cover around the widow operator.

Install motor by slipping the motor over the spline adaptor (B) as shown. Secure motor with bracket (C). Be sure to use both the isolation grommet (D) and the push-on fastener (E). Due to the high torque of the motor, two screws must be used when mounting the bracket (C) to wood or plastic.

An FKI Industries Company
700 West Bridge Street
Owatonna, MN 55060
1-800-324-4487

Sentry 2000®

Sistema De Motor
Instrucciones Para Instalar

Cosas Que Usted Debe Saber

- Leer y entender estas instrucciones antes de comienzo.
- Prensar el botón de contacto “Reset” despues de interrupcion de eletricidad. Al prensar el botón “Reset” causa los motores a abrirse y cerrarse que puede durar varios minutos.
- Este sistema puede controlar asta 3 ventanas sin cerraduras motorizadas; o puede controlar l ventana con cerraduras motorizada.
- No conectar el alambrado con electricidad conectado. Conectar electricidad solomente despues de verificar las conexiones del motor. Daño o operacion incorrecto puede ocurrir si los conexiones son hecho con electricidad aplicado.
- La sistema Sentry 2000 esta destinado solamente para uso en el interior, con ventana de tela puesta.
- La sistema Sentry 2000 no es destinado para ventana de sali da.
- Cuando conecte las accesorios al sistema Sentry 2000, leer las instruccions de istalaccion suministrable con cada pieza, antes de comenzar a instalar.

TRUTH HARDWARE

Peligro: Para ayudar evitar
daño severo personal o muerte,

- Instalaccion de alambres tiene que ser por un electricista competente en acuerdo con los codigos local y nalciónal (EE.UU: CODIGOS ELECTRICOS NACIÓNAL (N.E.C.)).
- Disconectar las electricidad en el interuptor principal antes de comensar la instalaccion! Verificar que la electricidad esta interuptada con contador de voltaje que usted sabe que trabaja bien.

Aviso: Para ayudar evitar
daño severo personal,

- El entrelazarse de ventana de tela tiene que ser instalada correcto y se exige instalar. El entrelazarse es destinado para ayudar evitar daño que puede resultar al extender los brazos entre la ventana o claraboya durante operacion. Instalacción corecto de la entrelazarse de la ventana de tela es la responsabilidad del instalador.
- Instalar el motor con la arandela de empujar (mire paso 3a o 3b).
- No deje los niños operar el botón de contacto o trasmisor(es) de control remoto.

TRUTH HARDWARE

Reserva De Bateria

Un reserva de bateria se debe usar para suministrar electricidad en areas con propenso a falta de electricidad frecuente o cuando operación de la sistema de ventanas motorizadas tiene que mantenerse por una temporada si falta de electricidad occurre. Truth recomendar el uso de UPS (suministrar de electricidad ininterrumpido) como reserva de bateria. Son muy obtenible por varias tiendas y distribuidor comercial y son orginalmente para suministrar reserva en emergencia para equipo de computadoras.

Para determinar la propia nivel de VA para un UPS multiplicar 50 por la cantidad de transformadores que son recipientes del UPS determinado.

Abajo esta una lista de fabricantes que fabrica reservas de bateria ininterrumpido que son apruebar y compatible con nuestra systema de ventanas motorizadas. Si usted esta considerando usar un UPS que no esta en la lista, favor de estar seguro que el UPS es compatible para resistencia inductivo (transformador).

Best Power Technology Inc.
P.O. Box 280
Necedah, WI 54646
(800) 356-5794
(608) 565-7200
www.bestpower.com

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, RI 02892
(800) 788-2208
(401) 789-5735
www.apcc.com

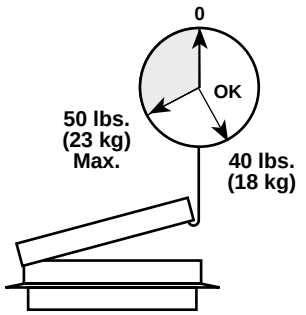
Tripp Lite
1111 West 35th Street
Chicago, IL 60609
(773) 869-1111
www.tripplite.com

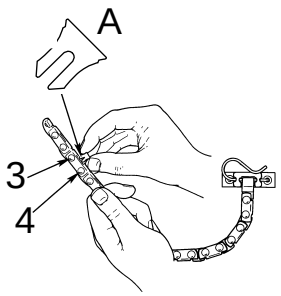
Minuteman (brand)
1455 LeMay Drive
Carrollton, TX 75007
(800) 238-7272
(972) 446-7363
www.minuteman-ups.com

Powerware
Forum III
8609 Six Forks Road
Raleigh, NC 27615
(800) 554-3448
(919) 872-3020
www.powerware.com

TRUTH HARDWARE

1.

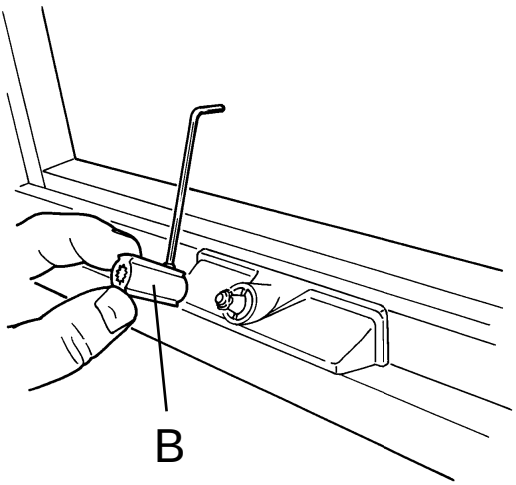




La Ventana/claraboya debe de actuar suavemente. Lubricar o limpieza de los articulos de ferreteria puede ser reuquerirse.

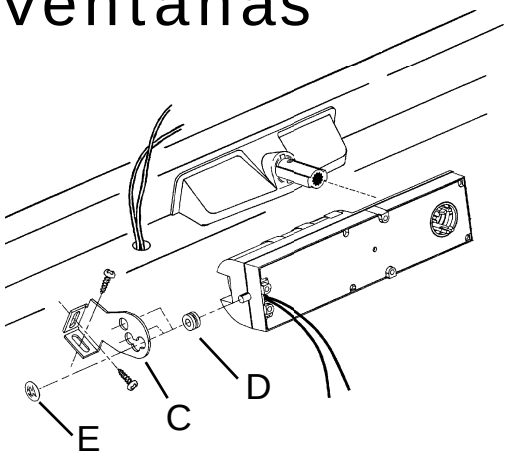
Claraboyas que pesa mas de 18kg (40 lbs) tiene que usar el para cadena (A) inserta entre los remaches 3 y 4 para limitar la extensión de cadena hasta 20cm (8") o menos.

2.



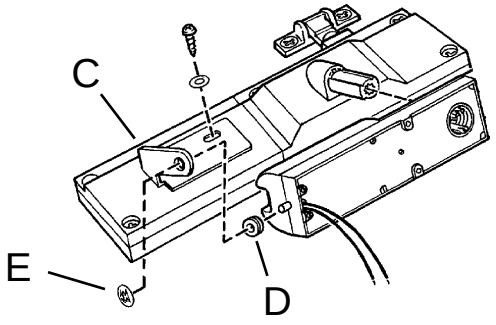
Instalar el adaptador (B) de renura en la columna del operario.

3a. Ventanas



Instalar el motor sobre el adaptador de renura (B) como enseña. Asegurar el motor con el soporte (C). Este seguro de usar la ojal reforzado de aisalamiento (D) y la arandela de asegurar (E). Como el momento de torsión del motor esta alto, dos tornillos se tiene que usar para motaje de soporte (C) en madera o plástico.

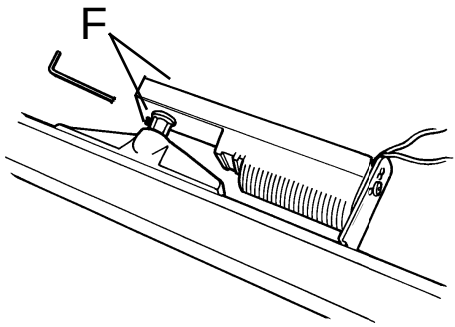
3b. Claraboyas



Instalar el motor sobre el adaptador de renura (B) como enseña. Asegurar el motor con el soporte (C) usando tornillo y arandela incluido. Este sequro de usar la ojal reforzado de aisalamiento (D) y la arandela de asegurar (E).

TRUTH HARDWARE

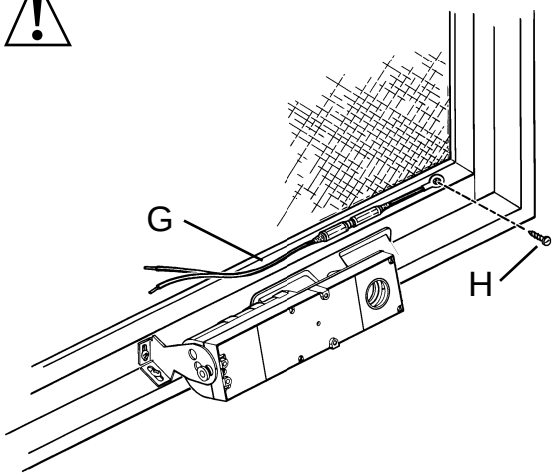
4.



Alinear motor a la ventana o claraboya y apretar el tornillo de fijación en la arandela de alinear de plástico negro (F).

---

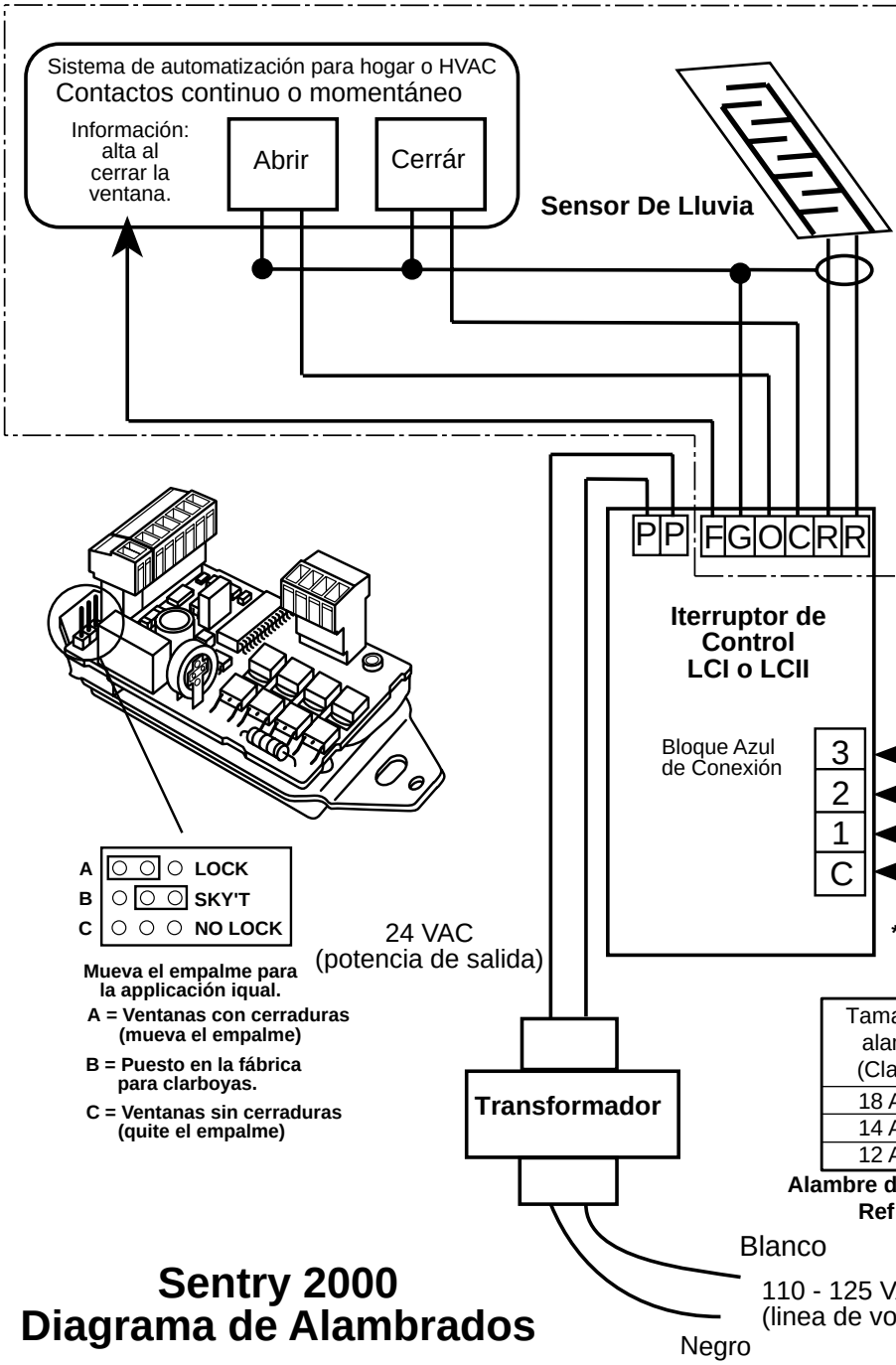
5. ⚠



Instalar el entrelazarse de ventana de tela como enseña, usando el tornillo incluido #6 x 9.5mm (3/8).

Aviso: La entrelazarse de ventana de tela teine que estar instalar correcto. Esta destinado para preventar daño personal y/o daño a la ventana durante operación. Instalación correcto de la entrelazarse de la ventana de tela es la responsabilidad del instalador.

TRUTH HARDWARE



Sentry 2000
Diagrama de Alambrados

Solomente en LCII

Para mas información mire las instrucciones de accesorios.

Guiai para el sensor de lluvia

- Instalar el sensor con la rejilla expuesto.

- Alambre con 15m (50 ft) max. de 22 AWG - 2 conductores protegido, par torcido. Nota: Conectar el alambre protegido al alambre negro (tierra).

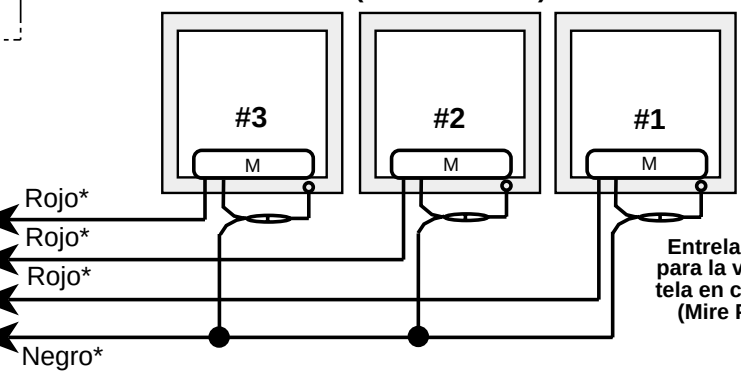
-No use el sensor de lluvia si el control se usa como un escape de humo.

- Considerar los aires prevalacientes al colocar el sensor. Mantenerse a distancia de obstruciónes.

- El sensor se puede montar por fuera (sensibilidad maximo) o por la orilla dentro de la ventana/claraboya (minimo sensibilidad).

- Matenimiento: Limpieza de la rejilla del sensor con regularidad con un detergente suave. Tierra y desechos puede causar que quede cerada la ventana anque no llueva.

(Sin Cerradura)



Entrelazamiento para la ventana de tela en cada motor (Mire Paso #5)

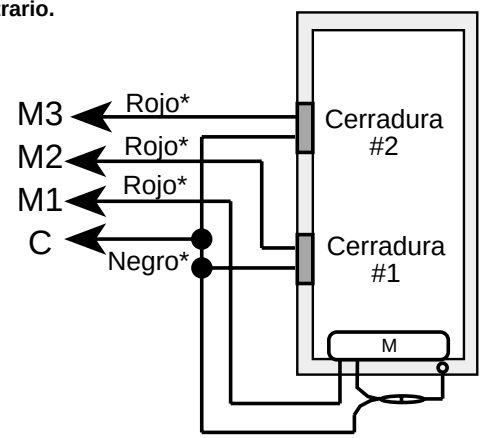
*** Mire Paso #9 "Prueba"**
Cambiar los alambres al contrario.

año de mbre se II)	Distancia Total transformador a la ventana mas retirada
AWG	50 ft (15m)Max.
AWG	100 ft (30m)Max.
AWG	150 ft (60m)Max.

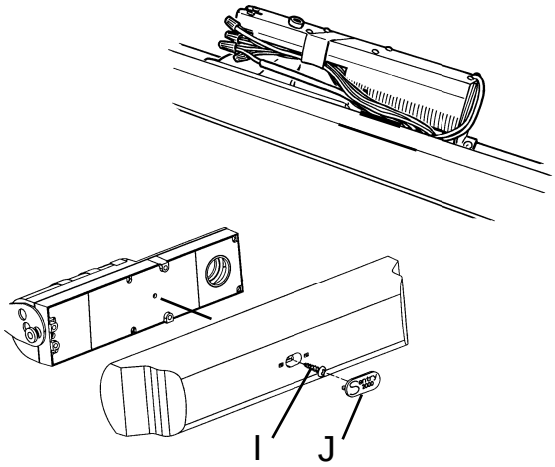
e filimento es recomendado.
irie a codigos Clase II.

AC
ltaje)

O (Con Cerraduras con funcion electrica)

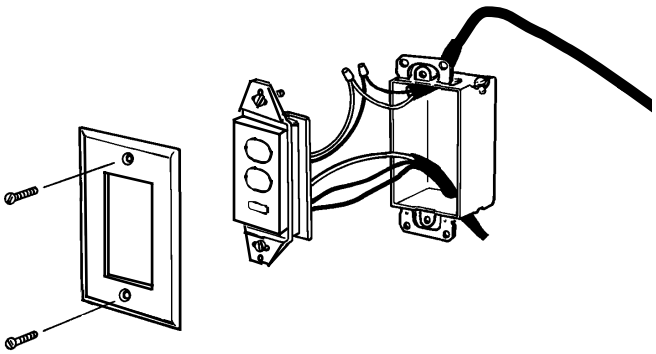


6.



Conectar los alambres del motor por diagrama de alambrados (páginas 18 y 19) y a asegurar con cinta adhesiva. Instalar la tapa del motor usando el tornillo #6 x 9.5mm (3/8) localizado bajo del tapón de la tapa (J).

AVISO: Tornillo mas largo causa daño al motor.

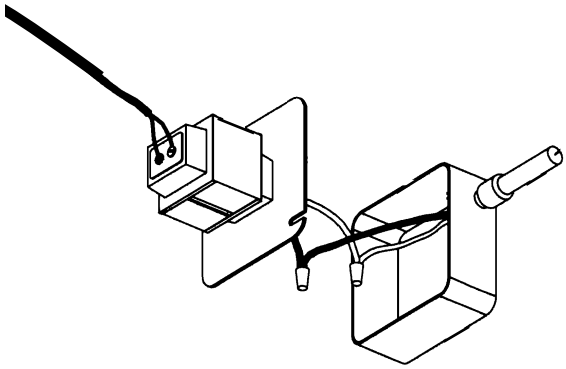


Verificar que los alambres de empalme que esten correcto para la application. Mire la diagrama de alambrados (páginas 18 y 19).

Conectar el interruptor de control por la diagrama de alambrados y fijar a una caja reseptáculo para un solo interruptor.

TRUTH HARDWARE

8.



Conecte el transformador de acurerdo al diagrama de cables e instalelo en una caja de coneccion de 10cm x 10cm (4”x 4”) en una area seca y frresca. La temperatura ambiente no debe sobrepasar de 65ºC (150ºF).

NOTA: La instalación debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacional.

9. Comprobar

1. Al conectar el transformador a la electricidad, el sistema debe cerrar todas las ventanas/ claraboyas (unidades ya cerradas deben per manecer cerradas).

1a. Si algunas unidades abren, desconecte la electricidad y reverse los cables al motor en esas unidades.

1b. Si alguna unidad falla de abrir o cerrar, vea la sección "Investigando Por que falla".

2. Apriete el botón de contacto "Reset" en el interruptor. Esto borra la memoria en el interruptor y causa a todos los motores que abran y cierren para restablecer la memoria (este procedimiento puede durar varios minutos).
3. Despues de poner el sistema en "Reset", el apretar momentánea mente el botón de contacto "Open" abrirá todas las unidades a la posición automática de ventilación (despues de establecer la posición de ventilación, las unidades se pueden abrir por completo apretando y aguantando el botón "Open"). "Close" (cerrar) - Cierra por completo todas las unidades de cualquier posición. **NOTA:** Se puede lograr una posición abierta parcial apretando el boton cotrario a la direc ción del motor mientras el motor está funcionando.
4. Cada interruptor de telas metálicas debe ser comprobado mientras el motor esté funcionando. Los motores deben dejar de funcionar al ser desconectados. La instalación correcta es la responsabilidad del instalador. **NOTA:** Despues de cada prueba, apriete el botón "Reset"

Investigando Porque Falla

Sintoma
Aparato no operar, no sonido del motor.

Solución Posible
1. Prensar el botón de contacto "Reset".
2. Consulte al diagrama de alambrados y varificar las conexiones.
3. Varificar corriente electrica al transformador, 110-125 vac entrada y 24 vac salida.
4. Varificar el entrelazarse.

Sintoma
Aparato Tiene sonido pero ventana/claraboya no se mueve, o operar erótica.

Solución Posible
1. Prensar el botón de contacto "Reset".
2. Varificar que la ventana no tiene llave.
3. Varificar que la ventana/claraboyas abre suavemente al disconectar el aparato.
4. Quite la tapa del motor y pruebar, el tornilla de la tapa tiene que ser #6 x 9.5mm (3/8) de largo.
5. La caraboya pueda estar muy pesada (mire paso #1).
6. Alambres del transformador al motor no estan correctos (mire el diagrama de alambrados).

Sintoma
Aparato funcióna muy despasio.

Solución Posible
1. Por la reducción del conjunto de dientes la velocidad del aparato sera diferente. Claraboyas (por engranje muy bajo) son despacios normals.

Sintoma
Aparatos hace ruido excesivo durante operación.

Solución Posible
1. Varificar que la arandela de asegurar esta instalada bien (mire paso #3).
2. Este seguro que la tapa del motor esta apretada.
3. El aparato sera mas ruidosa en ventana de metal.

Sintoma
El aparato no cierra completamente.

Solución Posible
1. Prensar el botón de contacto "Reset".
2. Varificar que la ventana/claraboya abre suavemente, al disconectar el aparato.
3. Para Disconectar la electricidad referirse a paso #9 "PRUEBA".
4. Verificar que el empalme esta bien para la application (Referirse al diagrama de alambrados).

Sintoma
Aparatos continua en una dirección al empesar prueba.

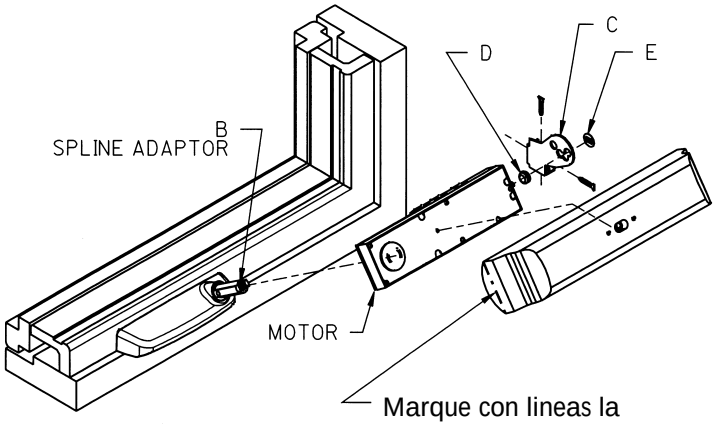
Solución Posible
1. Motor tiene que estar puesto a la ventana/claraboya para operatión correcto. NOTA: Conectar el transformador directamente al motor puede causar daño..

Sintoma
Aparato cierra al prensar el botón de contacto para abrir.

Solución Posible
1. Los alambres estan al revés.

Instruccciones para instalacioin

Centinela 2000 Sistema Motor Maxim Operator



Marque con lineas la superficie interior mostrada por medio de usar una navaja de utilidad. Quebre la proyeccion, en la linea para un ajuste propio, de la cubierta alrededor de la ventana.

Instale el motor por medio de deslizar el motor sobre el adaptor de la ranura (B) como mostrado. Asegure el motor con mensula (C). Tenga cuidado usar ambos el anillo de isolacion (D) y el pasador de empujar (E). Debido a la torsion alta del motor, es necesario usar dos tornillos cuando la mensula se monta (C) a madera o plastico.

An FKI Industries Company
700 West Bridge Street
Owatonna, MN 55060
1-800-324-4487
www.truth.com

Mode d'emploi de la force motrice

de la Sentinelle 2000®

(SENTRY 2000, marque déposée)

Instructions à suivre

- Avant d'opérer le système, il faut lire et comprendre le mode d'emploi.
- Après une interruption de courant, rebouter la machine, c.-à-d. appuyer de nouveau sur le bouton.
- Le fait d'appuyer sur le bouton va causer la machine de se mettre en marche et de s'arrêter en succession pendant quelques minutes.
- Cette méthode peut contrôler jusqu'à trois (3) fenêtres tant que les serrures à commandes électriques ne sont pas utilisées. Toutefois si la fermeture des fenêtres est automatique, le système contrôle seulement une fenêtre.
- Evidemment il ne faut pas connecter ce système quand le courant fonctionne, mais mettre le système en marche seulement après avoir vérifié les connexions. Autrement on risque d'abîmer la machine ou de mal l'utiliser.
- Le système Sentinelle 2000 est désigné pour être utilisé seulement à l'intérieur, avec les écrans-fenêtres en place.
- Le système Sentinelle 2000 n'est pas fait pour les fenêtres de sortie.
- Quand la Sentinelle 2000 est assemblée, il est nécessaire de lire les instructions jointes à chaque partie avant de commencer l'assemblage.

TRUTH HARDWARE

ATTENTION - ÉVITER
LES ACCIDENTS SÉRIEUX OU MEME FATALS

- en ayant les connexions faites par un électricien de métier selon le code électrique règlementaire.
- en débranchant avant de procéder, on s'assure que le courant est fermé. Pour cela il faut utiliser un voltmètre en bon fonctionnement.

ATTENTION - ÉVITER LES ACCIDENTS

- Le verrouillage doit absolument être installé correctement. C'est une fonction essentielle de l'installation. En effet c'est une protection contre un accident possible lors de l'utilisation de la fenêtre ou de la lucarne. La bonne installation de l'écran de verrouillage est la responsabilité de l'installateur.
- Il faut utiliser le fermoir à poussoir pour assembler la machine [voir le schéma (3a) ou (3b)].
- Ne pas permettre aux enfants de pousser les interrupteurs ou le contrôle à distance du (ou des) transmitteurs.

TRUTH HARDWARE

Une batterie d'appui

La batterie de secours est la source de courant à utiliser dans les localités sujets aux pannes de courant, et aussi durant une panne lorsque le système de fenêtres à fermetures automatiques doit être maintenu pour un certain temps.

La quincaillerie Truth recommande l'utilisation d'une source d'énergie permanente comme batterie d'appoint. C'est facile à trouver au détail ou dans les centres d'achats. Ces batteries sont généralement utilisées, en cas de panne, pour fournir de l'électricité aux ordinateurs.

Pour trouver le courant approprié pour une source de courant continu, multiplier par 50 le nombre de transformateurs d'appoint pour cette source de courant continu.

Ci-dessous est une liste des fabricants de sources de courant continu compatibles à ce système de fenêtres automatiques. Si vous avez l'intention d'utiliser une source de courant pas mentionnée ici, assurez vous que cette source d'énergie peut être utilisée pour des charges (de transformateurs) inductives.

Best Power Technology Inc.
P.O. Box 280
Necedah, WI 54646
(800) 356-5794
(608) 565-7200
www.bestpower.com

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, RI 02892
(800) 788-2208
(401) 789-5735
www.apcc.com

Tripp Lite
1111 West 35th Street
Chicago, IL 60609
(773) 869-1111
www.tripplite.com

Minuteman (brand)
1455 LeMay Drive
Carrollton, TX 75007
(800) 238-7272
(972) 446-7363
www.minuteman-ups.com

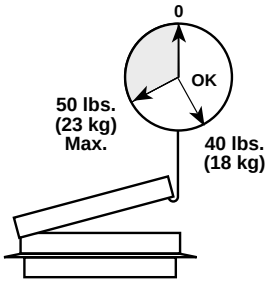
Powerware
Forum III
8609 Six Forks Road
Raleigh, NC 27615
(800) 554-3448
(919) 872-3020
www.powerware.com

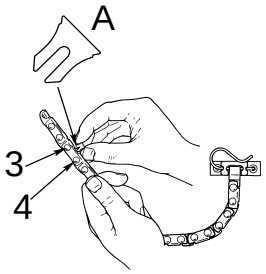
TRUTH HARDWARE

1a. La fenetre

La fenêtre doit fonctionner sans effort. Il est possible que le graissage ou le nettoyage de l'outillage soient nécessaires.

1b. Les Lucarnes

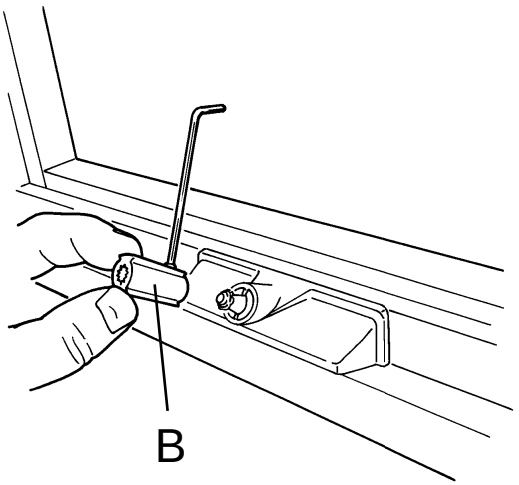




Les Lucarnes doit doivent opérer sans effort. Et dans ce but le graissage ou le netteyage de l'outillage peuvent elre nécessaires.

Les Lucarnes pesant plus de 18 kilos doivent avoir un arrêtoir (A) qui doit être inséré entre les rivets 3 et 4 pour limiter la longueur de la chaîne à 20 cm grand maximun.

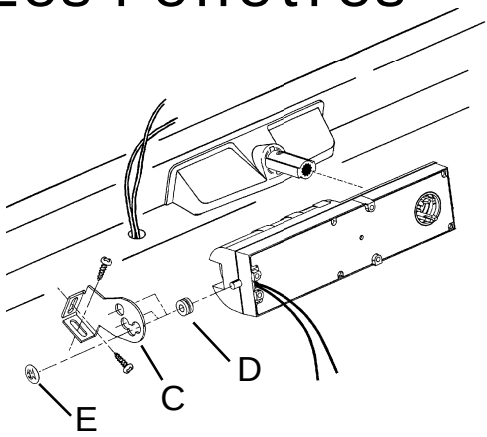
2.



Installer la clavette de l'adapteur sur l'arbre de commande.

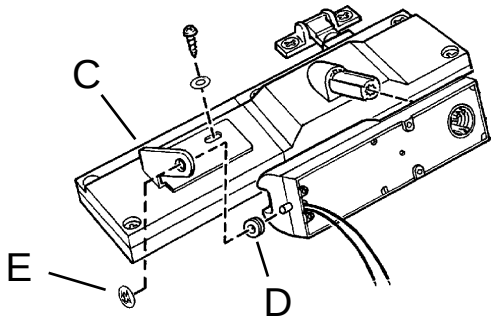
TRUTH HARDWARE

3a. Les Fenêtres



Installer le dispositif en le glissant sur la clavette de l'adapteur [comme indiqué à (B).] Bien fixer la machine à l'aide du support (C). Il faut absolument utiliser la rondelle de séparation (D) et le fermoir à poussoir (E). Étant donné la forme du couple-moteur, deux vis sont nécessaires quand on monte l'applique (C) dans du bois ou du plastique.

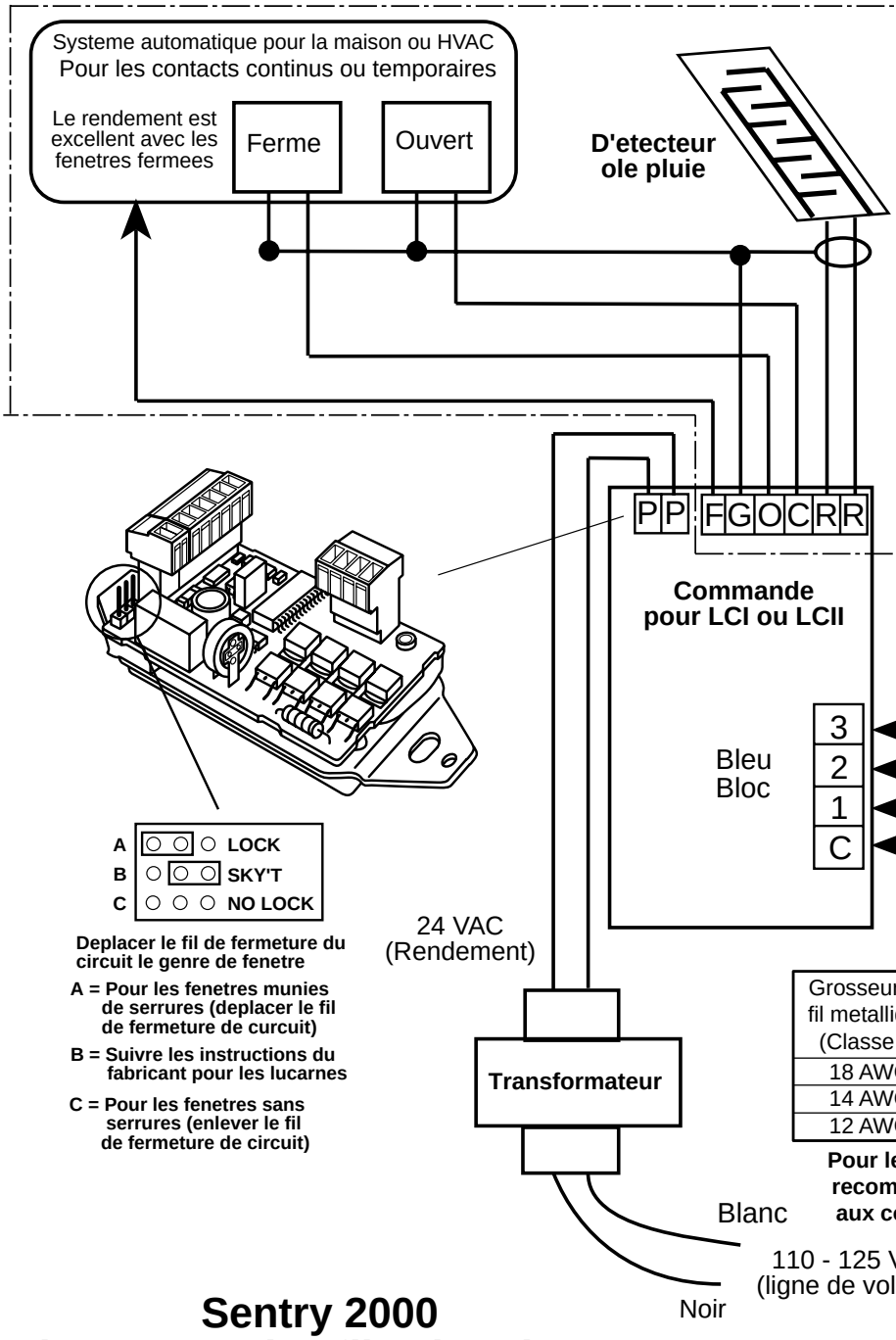
3b. Les Lucarnes



Installer le dispositif en le glissant sur la clavette de l'adapteur (comme indiqué à B). Bien fixer la machine au support (C) en utilisant la vis et la rondelle jointes.

Il faut absolument utiliser la rondelle de séparation (D) et le fermoir à poussoir (E).

TRUTH HARDWARE



Sentry 2000
Diagramme des fils electriques

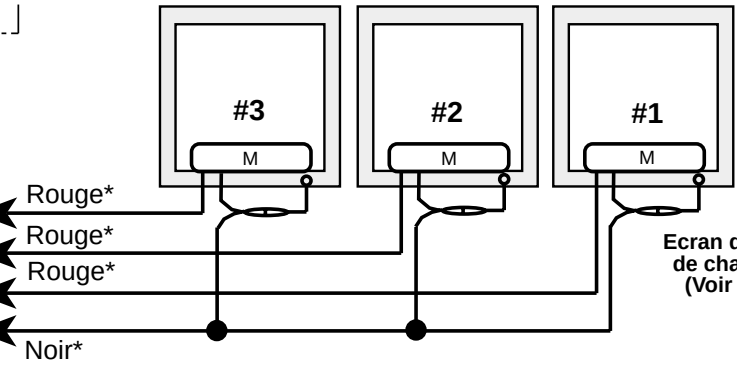
Applicable Seulement pour LC II

Pour plus de details voir les instructions supplementaires

Regles Pour Utiliser Le Detecteur De Pluie

- Installer le detecteur de sorte que le reseau soit visible.
- Relier avec du fil metallique 22 AWG (les 2 conducteurs etant couverts et torsades) pour atteindre une longueur maximun de 15 m. Remarque: Raccorder la plaque au fil noir a la terre.
- Ne pas utiliser le détecteur de pluie si la commande sert d'évacuation de fumée.
- Prendre en consideration la direction du vent quand on determine l'emplacement du detecteur.
- Le detecteur peut etre place dehors (la precision etant maximun), ou dedans sur le bord d'une source de ventilation (l'entretien est alors minimun).
- L'entretien: Nettoyez le paneau du detecteur regulierement. La poussiere ou des debris peuvent occasionner la source de ventilation de rester fermer lorsqu'il pleut.

(Sans serrures)



Ecran de verrouillage de chaque machine (Voir etape No. 5)

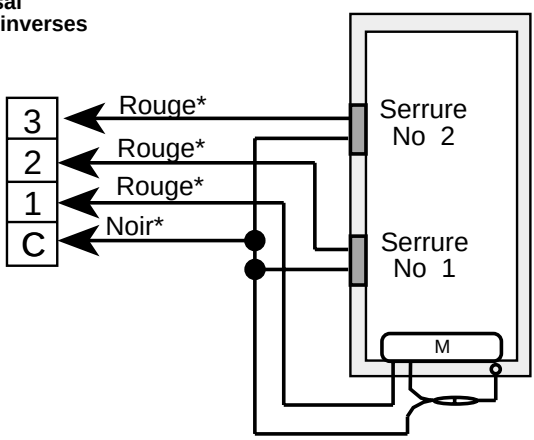
OU (Avec des serrures automatiques)

*** Voir etape 9 appelee "Essai"**
Les plombs peuvent etre inverses

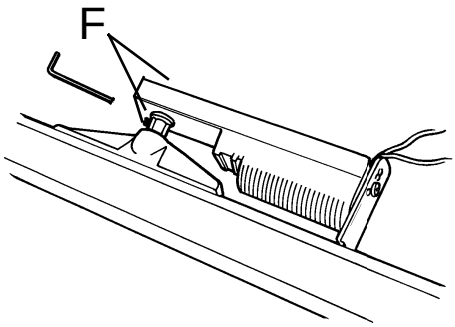
r du que II)	Distance totale entre le transformateur et la fenetre la plus eloignee
G	15m Maximun
G	30m Maximun
G	60m Maximun

e cable metallique
mmande se referer
odes de Classe II

VAC
tage)

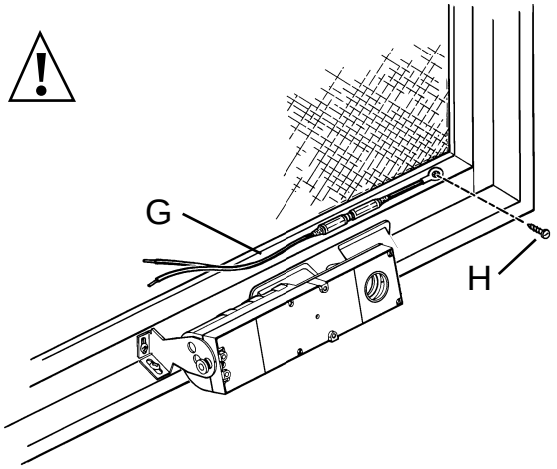


4.



Aligner le dispositif sur la fenêtre ou sur la lucarne, et reserrer la vis de la colonne d'alignement (E) qui est de plastique noir

5. ⚠

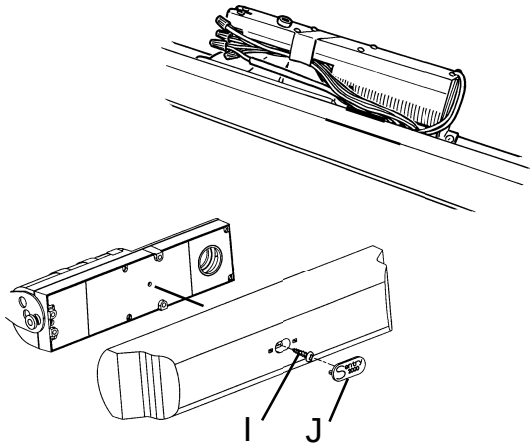


Installer l'écran de verrouillage (G) comme indiqué au moyen de la vis fournie (H) qui a le calibre numéro 6. Numéro 6 doit, être multiplie par 3/8.

AVERTISSEMENT: L'écran de verrouillage doit être bien installé vu qu'il est supposé empêcher un accident personnel ou le fonctionnement défectueux de la fenêtre lors de son utilisation. La bonne installation de l'écran de verrouillage est la responsabilité de l'installateur.

TRUTH HARDWARE

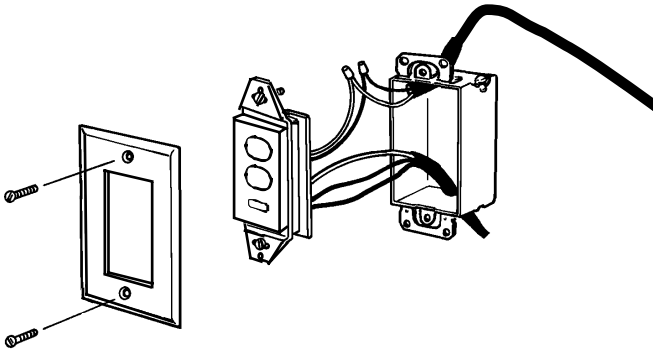
6.



Assembler les fils métalliques de la machine selon leur diagramme (voir les pages 30 et 31) et les bloquer avec du chatterton. Installer le couvercle du dispositif en utilisant la vis (I) soit 6 multiplié par 3/8; cette vis est trouvée sous le bouton du couvercle (J).

AVERTISSEMENT: L'utilisation d'une vis plus longue pourrait abîmer la machine.

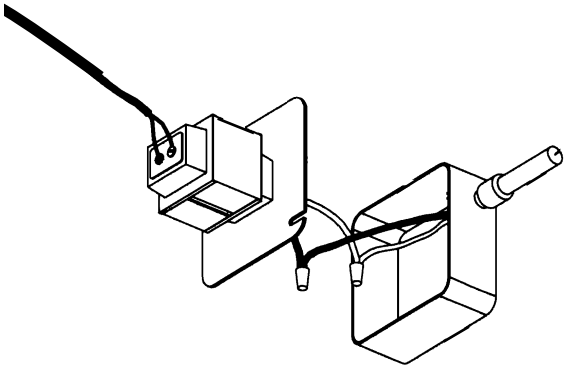
7.



Vérifier que la monture du fil de fermeture du circuit est exacte pour la machine en question (voir les pages 30 et 31). Assember la commande d'après le diagramme des fils et monter-là dans une boîte à reception à un seul conducteur.

TRUTH HARDWARE

8.



Raccorder le transformateur suivant le diagramme des fils électriques (voir les pages 30 et 31) et placer-le dans un endroit frais et sec dans une boîte de raccordement qui est 4 par 4. La température ambiante ne doit pas dépasser 65 degrés.

Remarque: L'installation doit suivre les standards du code électrique d'un lieu dit et d'un pays.

9. La Vérefication

1. Lorsque le transformateur est mis sous tension, le système doit provo quer la fermeture de toutes les fenêtres/fenêtres de toit. Celles déjà fermées doivent le rester. (Il se peut que cette opération soit retardée d'un maximum de 30 secondes lors de la première mise sous ten sion.)

1a. Si certaines fenêtres restent ouvertes, les débrancher et inverser les fils des moteurs correspondants.

1b. Si une fenêtre ne se ferme pas ou ne s'ouvre pas, se reporter à la rubrique « Dépannage ».

2. Appuyer sur le bouton « Reset » (réarmement) sur le devant du com mutateur. On remet ainsi la mémoire du commutateur à zéro et les moteurs exécutent une ouverture puis une fermeture pour rétablir la mémoire. (Cette procédure peut durer plusieurs minutes.)
3. Une fois le système réarmé, en appuyant momentanément sur « Open » (ouverture) on provoque l'ouverture de toutes les fenêtres qui se retrouvent en position d'aération automatique. (On peut ouvrir les fenêtres entièrement en maintenant le bouton d'ouverture enfoncé, une fois la position d'aération atteinte.)
   La commande « Close » (fermeture) provoque la fermeture des fenêtres à partir de n'importe quelle position. **NOTA :** On peut pass er à une position d'ouverture temporaire, en appuyant sur le bouton correspondant au sens opposé, pendant que le moteur fonctionne.
4. Chaque verrouillage de moustiquaire doit être vérifié lorsque la fenêtre est en mouvement. Les moteurs doivent s'arrêter lorsqu'on débranche ce verrouillage. Il est de la responsabilité de l'installateur de livrer une installation correcte. **NOTA :** Le système doit être réar mé en appuyant « Reset » après chaque essai.

Le Dépannage

Le Problème:
Au cas où la machine ne marche pas (le moteur ne faisant aucun bruit).

La Solution possible
1. Appuyer de nouveau sur le bouton (c.-à-d. rebouter la machine).
2. Consulter le schéma des fils électriques et vérifier les connexions.
3. S'assurer que le transformateur fonctionne au courant 110 et au débit de 24 VAC.
4. Vérifier l'écran de verrouillage.

Le Problème:
La machine fait du bruit comme si elle fonctionnait, mais la fenêtre ou la lucarne ne bougent pas, ou elles le font d'une façon irrégulière.

La Solution possible
1. Appuyer de nouveau sur le bouton.
2. S'assurer que la fenêtre soit verrouillée.
3. Vérifier que la fenêtre marchera toute seule sans l'aide du moteur.
4. Oter le couvercle du moteur et vérifier que la longueur de la vis a le calibre No 6 (No 6 doit être multiplié par 3/8).
5. Le volet de la lucarne est peut être trop lourd (vérifier son poids à l' étape No 1).
6. S'assurer que le transformateur est bien branché avec le moteur (voir le schéma du système électrique).

Le Problème:
La machine fonctionne au ralentie.

La Solution possible
1. Vu que les différentes opérations se font à des vitesses différentes, l'engrenage ne peut pas fonctionner toujours à la même vitesse. (Par example, comme les lucarnes se déplacent très lentement, l'effet va être plus lent).

Le Problème:
Lorsque la machine est en marche elle fait beaucoup de bruit.

La Solution possible
1. Vérifier que la rondelle de séparation a été installée (voir étape No 3).
2. Vérifier que le couvercle du moteur a été bien remis.
3. Si la machine est utilisée avec une fenêtre en métal, cela fera plus de bruit.

Le Problème:
Le système ne se ferme pas complètement.

La Solution possible
1. Rebouter la machine (c.-à-d. appuyer de nouveau sur le bouton).
2. Vérifier que la fenêtre ou la lucarne sont capables de marcher toutes seules sans l'aide du moteur.
3. Débrancher et retourner au stage No 9 de vérification.
4. Vérifier la position des fils de fermeture du circuit en consultant le schéma du cable métallique.

Le Problème:
Lors du banc d'essai, l'appareil marche sans arrêt dans la même direction.

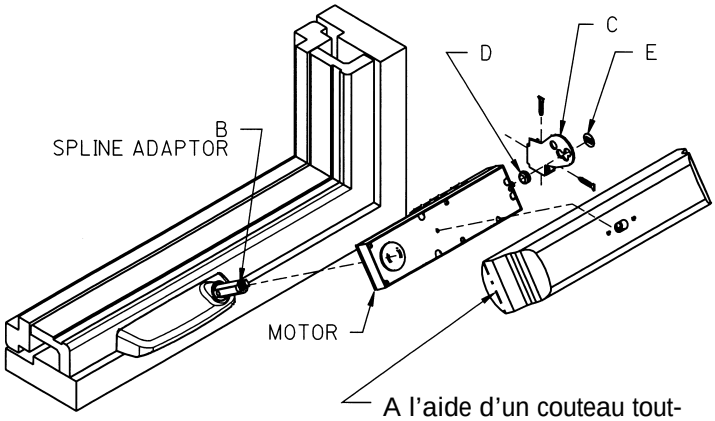
La Solution possible
1. Pour bon fonctionnement, le moteur doit être mis en circuit avec la fenêtre ou la lucarne.
   Remarque: Par relier directement le transformateur au moteur on **peut abîmer la machine.**

Le Problème:
Quand on appuie sur le bouton pour mettre la machine en marche, elle s'arrête.

La Solution possible
1. Les plombs du moteur sont inversés (voir étape No 9 "La Vérification").

Guide pour l'installation

du moteur Sentry 2000 pour ouvre-fenetre Maxim



A l'aide d'un couteau tout-usage, rayer la surface interieure le long des lignes tel qu'indique. Casser la languette le long de la rayure pour pouvoir bien asseoir le couvercle sur l'ouvre-fenetre.

Pour installer le moteur, le glisser sur l'adapteur a clavette (B) tel qu'indique. Fixer le moteur a l'aide du capuchon (C). Ne pas oublier de poser la rondelle d'isolement (D) et le bouton pression (E). En raison du couple moteur eleve, il faudra deux vis pour fixer le capuchon (C) au boix ou au plastique.

An FKI Industries Company
700 West Bridge Street
Owatonna, MN 55060
1-800-324-4487
www.truth.com